

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

Быстрова Валерия Андреевна

студентка

Павлова Наталия Павловна

канд. филол. наук, доцент

Институт педагогики и психологии

ФГБОУ ВПО «Череповецкий государственный университет»

г. Череповец, Вологодская область

ОТКЛОНЕНИЯ ОТ НОРМ ЛИТЕРАТУРНОГО ЯЗЫКА В РЕЧИ СПОРТИВНЫХ КОММЕНТАТОРОВ

Аннотация: в данной статье авторами рассмотрены основные отступления от нормы в речи спортивных комментаторов, проанализированы их основные причины.

Ключевые слова: норма литературного языка, типы норм, речевые ошибки, отклонения от нормы.

Особенной разновидностью литературного языка стала телевизионная речь, однако в последнее время журналистов часто обвиняют в безграмотности, в неоправданном употреблении ненормативной лексики, в «криминализации» языка СМИ (активном проникновении в речь журналистов жаргона), в неоправданных заимствованиях из чужих языков (чаще – из английского языка) и др. Обозначился процесс расшатывания литературной нормы русского языка.

В публикациях последнего времени, посвященных анализу языковых процессов, влияние СМИ на языковое сознание общества оценивается как отрицательное. Вопросы спорта занимают видное место в современной журналистике. Особое внимание аудитории привлекает информация о спортивных играх. В подобной ситуации особенную важность приобретает жанр спортивного комментария. С момента своего возникновения он значительно изменился. Кроме постоянной смены терминологии, технических возможностей изменилась и сама

функция журналиста: в эпоху свободной, доступной информации, широких технических возможностей, сложной операторской работы от комментатора больше не требуется подробно описывать все происходящее на спортивной арене. Цель журналиста – выделить главное, указать на выдающиеся, самые интересные моменты, дать зрителю своеобразную подсказку. Таким образом, речь комментатора очень специфична.

Цель данной работы – выявление особенностей речевой культуры российских спортивных комментаторов, а именно – нарушений норм литературного языка. Объектом исследования стали записи прямых репортажей. Случайным образом были выбраны 2 хоккейных матча: матч КХЛ, который прошел 15 октября 2012 года, между командами Северсталь–Витязь и матч Кубка Первого канала Россия–Чехия от 15 декабря 2012 года. Объем исследуемого материала суммарно составил 221 минуту. Предметом исследования является речь комментатора Первого канала Виктора Гусева и комментатора телеканалов «12 канал» (г. Череповец) Владимира Сентябрева.

В лингвистической литературе существуют разные взгляды на определение речевой ошибки [3, 4, 5]. В нашем исследовании за основу мы взяли более мягкое определение, а именно: речевые ошибки – отступления от норм литературного языка, нарушения правильности речи. Анализ отклонений от нормы проводился с помощью нормативных словарей [1, 2].

На фонетическом уровне русского языка следует выделить, прежде всего, отступления от акцентологической нормы. В ходе комментирования отмечен ряд акцентологических ошибок: важн'О, локтЁм. Примерами ошибочного произношения могут служить произношение агр[Э]ссия, [Щ]ас: слово сейчас Виктор Гусев 31 раз за матч произнес как [щас]: данное произношение отмечено как допустимое для разговорной речи, но в данном контексте такой неоправданный повтор усиливает негативное восприятие речи комментатора: «И вот щас сбрасывание в нашей зоне», «И щас он спас ворота, прямо скажем<...>».

Самое большое количество отклонений от нормы наблюдается на лексическом уровне, т. е. нарушение чистоты речи, правильности преобладает в речи

спортивных комментаторов. Ошибки могут быть даже подвергнуты дополнительной классификации. Среди них: употребление разговорных оборотов, выражений с оттенком просторечности («Так скажем, это фишка такая для Анисимова»); частотным в речи В. Гусева является употребление частиц и союзов, относящиеся в определенном контексте к разговорному стилю (ну, что ли, так уж, союз ну и) – 57 раз; употребление неоправданных заимствований («...не вратарём, а вообще, overall, так сказать»); неоправданное использование слов высокого стиля («Илья словно предвосхищал...»); неуместное употребление устаревших слов («Ну а ныне «Витязь» возглавляет...»); употребление слов в несвойственном ему значении («У нас в качестве такого резервиста...»); неоправданный повтор одинаковых слов («и вот уже бросок по воротам Кошечкина, и Кошечкин, Василий Кошечкин в игре, наш высоченный, почти двухметровый голкипер... Вот он, Кошечкин»); употребление навязчивых слов и выражений-словпаразитов (за 5 минут комментирования Владимир Сентябрев 6 раз употребил частицу «ну..». «Эка» он после каждого предложения, а порой и словосочетания). Отмечены нами нарушения морфологической и синтаксической нормы, однако их количество меньше.

Проанализировав речь двух комментаторов, можем проследить некоторые общие закономерности: в речи В. Гусева и Вл. Сентябрева наблюдается наибольшее количество ошибок на лексическом уровне языка. По всей вероятности, это связано с необходимостью поддерживать высокий темп комментария. В хоккее в сфере внимания журналиста постоянно находятся несколько спортсменов, следовательно, важно не отставать от событий. Оба комментатора допускают много неоправданных повторов. Можно предположить, что это связано с частой повторяемостью действий на льду. Частотность употребления слов-паразитов все же, на наш взгляд, связана с речевой небрежностью. Синтаксические отклонения можно связать с максимальной непредсказуемостью хоккея как игрового вида спорта. Стандартизация речи здесь невозможна. Главной же причиной частых нарушений правильности речи спортивных комментаторов является, как пред-

ставляется, пожалуй, максимальная спонтанность речи. Это обусловлено условиями прямого эфира, непредсказуемостью спортивных состязаний, необходимости моментальной реакции.

Таким образом, нами были рассмотрены и классифицированы основные нарушения правильности речи как базового коммуникативного качества речи, влекущие нарушения и функциональных коммуникативных качеств речи. В результате исследования можно сделать следующие выводы:

1. Оговорки свойственны разговорному стилю речи любого человека. В таких случаях обычно путают фамилии, цифры, место событий.

2. Нарушения правильности речи в среде спортивных комментаторов неизбежны. Это связано со спонтанностью речи, непредсказуемостью спортивных состязаний, высоким темпом речи, в репортажах присутствует слишком быстрая смена комментируемых событий или сильное волнение комментатора.

3. Несмотря на несовершенство речи спортивных комментаторов, нарушения речевой культуры могут формировать своеобразный индивидуальный стиль, «фирменный» стиль комментатора. Сюда относятся также советы играющим, любимые фразы и шуточки («хохмы») комментаторов, часто не соответствующие нормам русского литературного языка. Особенно явно это прослеживается на лексическом уровне языка.

4. Видимо, не следует говорить о прямом влиянии речи спортивных комментаторов на расшатывание норм литературного языка, т. к. их речь является одним из вариантов разговорного стиля, который не может быть совершенно безошибочным.

Список литературы

1. Аванесов Р.И. Орфоэпический словарь русского языка: произношение, ударение, грамматические формы / С.Н. Борунова, В.Л. Воронцова, Н.А. Еськова; Под ред. Р.И. Аванесова. – М., 1983; 4-е изд., стер. – М., 1988. – 702 с.

2. Горбачевич К.С. Словарь трудностей произношения и ударения в современном русском языке: 12000 слов / К.С. Горбачевич; Рос. акад. наук, Ин-т лингвист. исслед. – СПб.: Норинт, 2000. – 303 с.

3. Львов М.Р. Речь младших школьников и пути ее развития. – М.: Просвещение, 1975. – 170 с.
4. Фоменко Ю.В. Типы речевых ошибок. – Новосибирск: НГПУ, 1994. – 60 с.
5. Цейтлин С.Н. Речевые ошибки и их предупреждение: Пособие для учителей – М.: Просвещение, 1982. – 128 с.